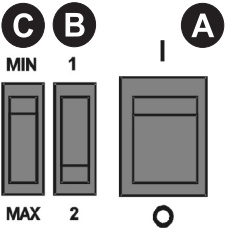
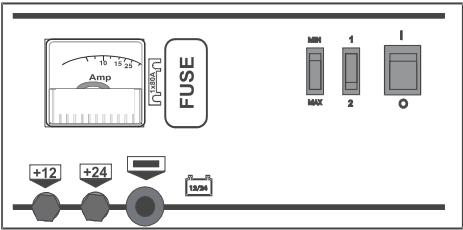
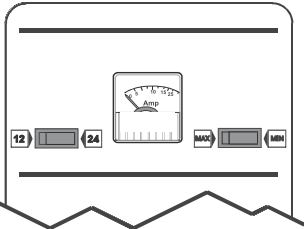


- IT** 2 Manuale istruzione
- EN** 3 Instruction Manual
- FR** 5 Manuel d'instruction
- ES** 6 Manual de instrucciones
- PT** 8 Manual de instruções
- EL** 9 Εγχειρίδιο Χρήσης
- DE** 11 Bedienungsanleitung
- DA** 13 Brugermanual
- NL** 14 Handleiding
- SV** 16 Bruksanvisning
- FI** 17 Käyttöohjekirja
- LT** 19 Instrukcijų vadovas
- PL** 20 Instrukcja obsługi
- HU** 22 Használati kézikönyv
- N** 23 Bruksanvisning

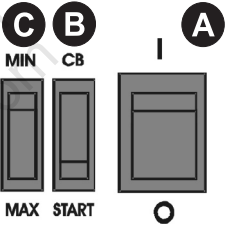
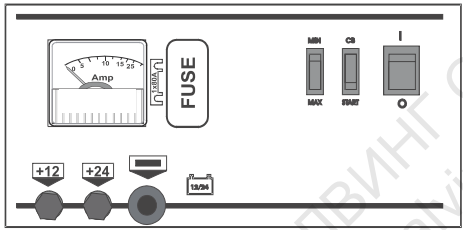
Mod.1



Mod.2



Mod.3



Mod.4

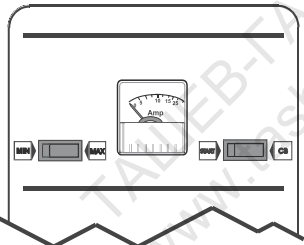
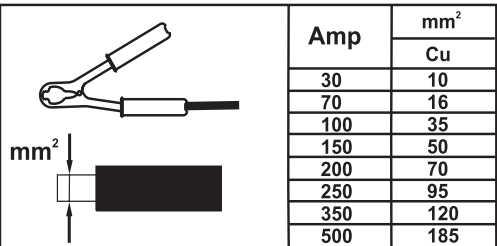
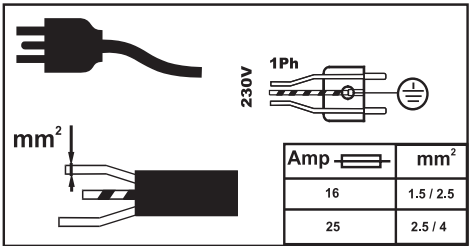
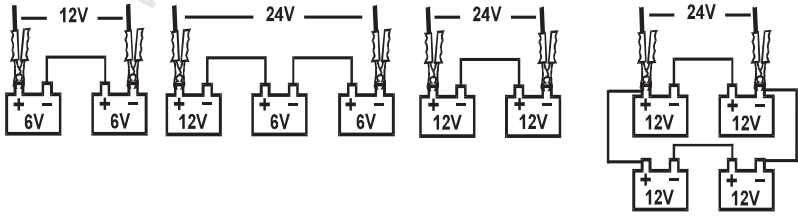


Fig.1



(IT) LEGENDA SEGNALE DI PERICOLO, OBBLIGO, DIVIETO (EN) KEY TO DANGER, MANDATORY AND PROHIBITION SIGNS (FR) SIGNAUX DE DANGER, D'OBLIGATION ET D'INTERDICTION (ES) SEÑALES DE PELIGRO, OBLIGACIÓN, PROHIBICIÓN (PT) LEGENDA DOS SINAIS DE PERIGO, OBRIGAÇÃO, PROIBIÇÃO (EL) ΣΗΜΑΤΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ, ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗΣ (DE) GEFAHR, PFLICHTEN UND VERBOTE HINWEISENDEN SIGNALE (DA) FORKLARING TIL ADVARSELSELS* PÅBUDS* OG FORBUDSSKILTE (NL) LEGENDE GEVAAR*, GEBODS*, VERBODSTEKENS (SV) TECKENFÖRKLARING FÖR SKYLTAR FÖR FARA, OBLIGATORISKT OCH FÖRBJUDET (FI) SUURIMMAT VAARAT, PAKOLLISET JAKIELTOMERKINANNOT (LT) PAVOJAUS, BŪTINŲ IT DRAUDŽIAMŲJŲ ŽENKLŲ PAAIŠKINIMAS (PL) LEGENDA SYMBOLI WSKAZUJĄCYCH NIEBEZPIECZENSTWO, OBOWIĄZEK, ZAKAZ



PERICOLO GENERICO • **обща опасность** • RISQUE GÉNÉRAL • PELIGRO GENERAL • PERIGO GENÉRICO • ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ • ALLGEMEINE GEFAHR • GENEREL RISIKO • ALGEMEEN GEVAAR • ALLMÄN FARA • YLEINEN VAARA • BENDRI PAVOJAI • OGÓLNE NIEBEZPIECZENSTWO



PERICOLO SHOCK ELETTRICO • **опасность от токов удар** • RISQUE: CHOC ÉLECTRIQUE • PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA • PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO • ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΕΙΑΣ • STROMSCHLAGGEFAHR • RISIKO FOR ELEKTRISK STØD • GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK • FARA FÖR ELCHOCK • ΣΑΗΚΟΪΣΚΥΝ VAARA • ELEKTROS ŠOKO PAVOJUS • NIEBEZPIECZENSTWO PORAZENIA PRĄDEM



PERICOLO DI ESPLOSIONE • **опасность от взрыва** • RISQUE D'EXPLOSION • PELIGRO DE EXPLOSIÓN • PERIGO DE EXPLOÇÃO • ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΦΛΗΞΗΣ • EXPLOSIONSGEFAHR • EKSPLOSIONSFARE • EXPLOSIEGEVAAR • EXPLOSIONSFARA • RĀJĀHDYSVAARA • SPROGIMO PAVOJUS • NIEBEZPIECZENSTWO WYBUCHU

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

- никога не използвайте уред с повредени кабели или щепсел
- никога не използвайте, ако уреда е бил удрян изпускан или увреден по някакъв начин
- никога не разглобявайте сами- отнесете го в оторизиран сервис
- никога не зареждайте замръзнали батерии
- никога не сменяйте полюсите, когато свързвате акумулатора
- използвайте само в закрити пространства



опасност от експлозия на газове !

- пазете от искри
- по време на зареждане да се поставя в пространство с добра вентилация
- изключете основното захранване преди манипулации с батериите
- подходящо само за зареждане на акумулатори оловни със свободен електролит
- **ВНИМАНИЕ!** не използвайте за зареждане незаредими батерии, или др. различни от упоменатите



уредът е снабден с термозащита против прето варване и прегряване, която се самоизключва автоматично

уредът е защитен от погрешно свързване (размяна на полюсите), посредством прекъсвача бушон, намиращ се в контролния панел, заменя се с др. със сходни параметри. Никога не използвайте подръчни материали - жици, тел вместо бушоните

Подготовка на акумулатора за зареждане

Откачете клемите от полюсите (ако има.) на акумулатора. Проверете дали нивото на електролита е с 5 ~ 10 ти над елементите на акумулатора и ако е необходимо долейте с дестилирана вода. За да избегнете окисляване махнете тапата. Изчистете внимателно клемите на акумулатора за да гарантирате по-добър контакт. Проверете дали волтажа на акумулатора съответства на този на зарядното устройство. Когато се зарежда без да се сваля от превозното средство трябва да се откачи плюсовата клема

Настройка на тока за зареждане

Токът на зареждане зависи от състоянието на акумулатора сам по себе си. За зарядни устройства с възможност за настройка изберете степен около 10% от капацитета на акумулатора.

- ① амперметърът не бива да показва нищо, ако зарядното е на мин. и свързано с батерия
- ① по време на зареждане на батерията, нивото излизашо на амперметъра бавно ще намалее докато остане постоянно, но не 0, това показва, че батерията е заредена.

Едновременно зареждане на няколко акумулатора (Fig.1)

Времето за зареждане нараства пропорционално на сумата от капацитет на всички включени акумулатори



Ръководство за употреба



Зарядно за акумулатори със свободен електролит



за настройки моля вижте схемите на стр.1

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ



- преди зареждане прочетете внимателно
- за да осигурите защитите от случайно вкл. използвайте само заземени контакти



ВАЖНО ЗА СТАРТИРАНЕ:

Стартирането винаги трябва да се извършва с монтиран акумулатор - закачени плюсова и минусова клемма на превозното средство. Когато се стартират големи двигатели и при ниски температури е добре акумулатора да се зареди предварително за около 15 шт на по-висок заряден ток. Когато се стартират дизелови двигатели, за да се предотврати увреждането на подгръзващите свещи е необходимо те да се подгреят предварително.

СВЪРЗВАНЕ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО последователност на операциите

Mod.1-2-3-4

- Уверете се, че ключ (A) е на позиция 0/OFF (Mod 1,3) или, че зарядното не е свързано към напрежение

Свържете червената щипка към плюсовата клемма на акумулатора(+) и черната щипка към Минусовата клемма (-) или към шасито на автомобила по-далеч от акумулатора, резервоара или бензинопроводите.

Mod.1

- Превключете ключ C в позиция MIN: и ключ B на 1 или 2 за бавно зареждане, или поставете C на MAX и ключ (B) на 1 или 2 - за бързо зареждане
- Превключете ключ A в позиция 1/OON

- При претоварване защитата се задейства и индикацията ON/OFF ще изгасне

Mod.2

- Поставете ключ (B) на 12 с батерия 12 волта, или на 24 ако батерията е от вида 24 волта.
- Завъртете ключ (C) на степен MAX за бързо зареждане и на MIN. за бавно зареждане
- Свържете зарядното с главното напрежение

Mod.3

- Поставете ключ (B) на CB
- Поставете ключ (C) на MIN. за бавно зареждане или завъртете ключ (C) на MAX. за бързо зареждане
- Завъртете ключ (A) на 1/OON

- ако се пренатовари - светлината се изключва

Mod.4

- Поставете ключ (B) на CB
- Поставете ключ (C) на степен MIN. за бавно зареждане или на MAX. за бързо зареждане
- Включете в основното/главното захранване.

Mod.1-2-3-4

За да прекъснете зареждането изключете уреда от мрежата и след това откачете щипките от клемите (+) и (-) на акумулатора.

СВЪРЗВАНЕ ПРИ СТАРТИРАНЕ последователност на операциите

Mod. 3-4

- Уверете се, че ключ A е на позиция 0/OFF или, че зарядното е изключено от главната ел.мрежа
- Закачете червената щипка на плюсовата клемма (+) на акумулатора, а черната щипка към минусовата клемма (-) или към рамата на автомобила по-далеч от акумулатора, резервоара или бензинопроводите.

Mod.3

- Поставете ключ (B) на START
- Поставете ключ (A) на 1/OON
- Изчакайте около 2 минути
- Опитайте да стартирате двигателя чрез стартерния ключ на автомобила като всеки опит трае не повече от 4 — 5 секунди.

Mod.4

- Поставете ключ (B) на позиция START
- Опитайте да стартирате двигателя чрез стартерния ключ на автомобила като преди това сте натиснали червения бутон на дистанционното като всеки опит трае не повече от 4 - 5 сек.

Преди да извършите горната операция, свържете с главното захранване и изчакайте около 2 минути

Mod. 3-4

За да прекъснете зареждането и стартирането изключете уреда от мрежата и щипките от клемите на акумулатора. или от положителния и отрицателния терминал.



Събиране и съхранение

Събирането и съхранението на този тип отпадъци, продукти и аксесоари следва да става, спазвайки правилата за ок.среда

За страни на ЕС:

Да не се смесват с отпадъчни продукти битови! Съответства на директива 2002/96/EC, за събиране и съхранение и третиране на отпадъчни продукти - електрически или електронни (WEEE) и правилата за разделно събиране и природосъобразно рециклиране на отпадъчните вещества.